

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 13: Seilbahnen

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRODUKTE

## BORER LIFT AG

Die Angebotspalette der Schweizer Skigebiete ist riesig: Zwischen Familiengebiet, Nobeldestination, Freeride-Area und Skiverbund der Superlative gibt es unzählige Facetten und Kombinationen derselben. Eines haben sie aber fast alle gemeinsam: Sie betreiben Kleinskilifte der Firma Borer. In den letzten fünfzig Jahren wurden bei der Borer Lift AG unzählige Lifte produziert und als Übungslift, Zubringerlift oder reiner Kinderskilift installiert. Mit der Einführung der Ski-Förderbänder dachte man, dass diese die Kleinskilifte aus den Kinder- und Skischulparks verdrängen würden. Heute jedoch weiß man, dass die Skilifte mit niedriger Seilführung neben dem Zauberteppich nicht wegzudenken sind und sich beide Aufstiegshilfen zu einem Gesamtangebot ergänzen. Jedes System, ob Band oder Lift, hat seine eigenen Vorteile, welche sich bei richtiger Platzierung sehr gut ergänzen. Dies haben viele Bergbahn- und Skischulbetreiber erkannt und ihre Angebots-

palette erweitert. Der Kleinskilift hat sich in den letzten Jahren enorm weiterentwickelt. Frequenzumrichter gesteuerte Antriebe mit stufenloser Geschwindigkeitsregelung, SPS-Sicherheitssteuerung, drallfreie Komforttellerbügel und die motorische Radneigungsverstellung sind heute keine Fremdwörter bei den Kleinskiliften. Im Schweizer Raum stehen mehr als 500 Kleinskilifte von Borer in Betrieb.

Borer Lift AG | 4227 Büsserach

[www.borer-lift.com](http://www.borer-lift.com)

## WALO BERTSCHINGER AG

Im April 2008 erhält Zürich eines seiner Wahrzeichen zurück. Vom ursprünglichen «Curhaus» von 1899 wandelt sich das traditionsreiche «The Dolder Grand» zum City Resort der Luxusklasse. Für Architektur und Innen- design zeichnen internationale Partner verantwortlich. Der Fachbereich Industrieböden und Decorbeläge von Walo Bertschinger AG hat in diesem imposanten und komplexen

Bauwerk verschiedene Bodenbeläge eingebaut. So wurden insgesamt 1000m<sup>2</sup> hochwertiger, mehrfarbiger Terrazzo und knapp 200m<sup>2</sup> Haltopex verarbeitet. In der Vorphase wurden verschiedenste Muster als Entscheidungsgrundlagen für Architekten und Bauherrn hergestellt. Als schwierig erwiesen sich die aufgrund der Denkmalpflege-Vorschriften sehr anspruchsvollen Lilien-Muster. Mit Mosaik- und Messingeinlagen wurden die Sujets prachtvoll wiedergegeben. Den Eingangsbe- reich ziert ein mehrfarbiger, geschliffener Terrazzobelag mit Mosaik- und Messingeinlagen. Weitere Bereiche mit Walo-Terrazzoböden findet man in der grossen Steinhalle im Erd- und Gartengeschoss, im Restaurant des Gartengeschosses, in verschiedenen Aufzügen sowie bei den Verbindungskorridoren zum Spa- und Golf-Flügel. Und wer die herrliche Suite 100 bewohnt, geht auf 200m<sup>2</sup> dunklem Haltopex-Gummigranulat-Boden.

Walo Bertschinger AG | 8021 Zürich

[www.walo.ch](http://www.walo.ch)



**der Zins der bringt's**

fischerindrysen, BASEL

**Baukredite  
und Hypotheken  
ab 1%**

Tel. 0848 133 000



**WIR** Bank  
seit 1934

[www.wirbank.ch](http://www.wirbank.ch) Basel • Bern • Luzern • St. Gallen • Zürich • Lausanne • Lugano

# Für Bachelors mit Ambitionen: Steigern Sie Ihre Karrierechancen.

Prägen Sie die Schweiz der Zukunft. Setzen Sie einen weiteren Meilenstein Ihrer Karriere im Planungswesen.

Für FH- oder Uni-Absolventen eröffnet das Master-Studium **Master of Science in Engineering MSE** mit der schweizweit einzigartigen Vertiefung

## Public Planning

den Weg zu zukunftsbestimmenden Entscheidungsprozessen und Projekten in Privatunternehmen, öffentlichen Institutionen oder als selbständige/r Unternehmer/in.

Ihre Kompetenzen sind gesucht dank optimal abgestimmten Studienschwerpunkten in den Fachgebieten:

- Siedlung – Stadt
- Landschaft – Tourismus
- Verkehr – Infrastruktur
- Regional-, Agglomerations-Planung

Das Studium dauert im Vollzeitmodus drei Semester, kann aber auch als Teilzeitstudium absolviert werden. Es umfasst 90 ECTS-Punkte.



MASTER OF SCIENCE  
IN ENGINEERING

Studienbeginn: 15. September 2008



### Jetzt informieren und anmelden!

T 055 222 41 11, mse@hsr.ch

[www.hsr.ch/master](http://www.hsr.ch/master)

Mitglied der Fachhochschule Ostschweiz FHO

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Clementine van Roeden (crr), Ingenieurwesen/Statik  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selinastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seatu@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knopfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |  
Euro 150.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |  
Euro 78.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Fagi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfämmatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch



### NEO TOKYO03 – ARCHITEKTUR IN MANGA UND ANIME

Die Ausstellung widmet sich den wichtigsten Aspekten der gezeichneten Architektur. Sie führt exemplarisch vor, in welcher Weise die Architekturentwürfe der Metabolisten, aber auch verwandter europäischer Gruppen wie Archigram und Superstudio die Bildsprache von Manga und Anime inspiriert haben. Grossformatige Drucke, Pläne, Modelle und Filmsequenzen ermöglichen den Besuchern einen dreidimensionalen Zugang zur Bildsprache des Mediums.

Datum: bis 2.6.08

Ort: Deutsches Architekturmuseum, Frankfurt/Main (D)

Infos: [www.dam-online.de](http://www.dam-online.de)

Metropolis, Anime Series Bubblegum Crisis – Tokyo 2040

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

#### INFOANLASS

«BauingenieurIn – ein Beruf mit Aussicht»

Der Beruf «BauingenieurIn» bietet vielfältige Tätigkeitsfelder und Entwicklungsmöglichkeiten. Die HSR Hochschule für Technik Rapperswil informiert über den Beruf sowie über den Studiengang Bauingenieurwesen

2.4.08/15.4.08 | 18.40–20.10 h

HSR Hochschule für Technik Rapperswil

Infos: [www.hsr.ch](http://www.hsr.ch)

#### AUSSTELLUNG

«Ich wohne, bis ich 100 werde – Neues Wohnen 50+»

Die Ausstellung vermittelt einen Überblick über verschiedene Wohnformen im Alter und lädt Besucherinnen und Besucher dazu ein, sich aktiv mit den eigenen Wünschen und Ideen auseinanderzusetzen

5.–20.4.08

ewz-Unterwerk Selnau, Zürich

Infos: [www.neueswohnen50plus.ch](http://www.neueswohnen50plus.ch)

#### PODIUMSDISKUSSION

«Das Alltägliche als Aufgabe: die Wohnung»

Bewusst wird uns die Gestaltung im Alltag erst, wenn sie fehlt. Durch die Diskussion soll der Blick für diese Herausforderung an Designer, Architekten und Planer geschärft werden

10.4.08 | 19.30 h

Kornhausforum Bern

Infos: [www.ahb.bfh.ch](http://www.ahb.bfh.ch)

#### TAGUNG

«Nachhaltige wirtschaftliche Um- und Erweiterungsbauten»

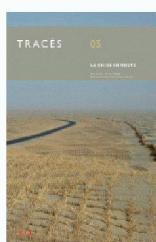
Notwendige Vorabklärungen; Architektonische Herausforderungen bei Um- und Erweiterungsbauten in urbanen Gebieten; Adaption bestehender Tragwerksysteme für Um- und Erweiterungsbauten; Bauen für eine 2000-Watt-Kompatibilität: der SIA-Effizienzpfad «Energie»

24.4.08 | 9–17 h

Weiterbildungszentrum TFB, Wildegg

Infos und Anmeldung (bis 14.4.08):

[www.bauundwissen.ch](http://www.bauundwissen.ch)



Tracés 5/08

19.3.08

#### LA CHINE EN ROUTE

Bulletin technique de la

Suisse romande

Rue de Bassenges 4

1024 Ecublens

Tél. 021 693 20 98

Fax 021 693 20 84

E-mail secrétariat:

[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)

[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 14

31.3.08

#### SPIELRÄUME

Brachen sinnvoll nutzen

Sabine Gresch

Ungehindert spielen

Katinka Corts

Im Spielplatzfieber

Barbara Käser

#### TEC21-ABO BESTELLEN:

TEL. 031 300 63 44 ODER

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)